

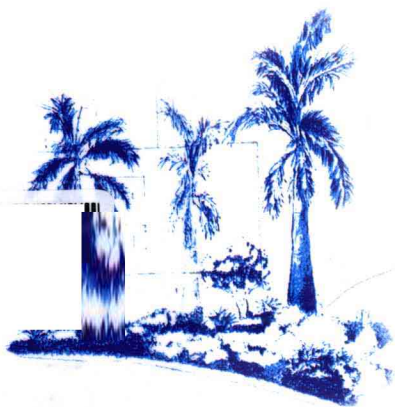
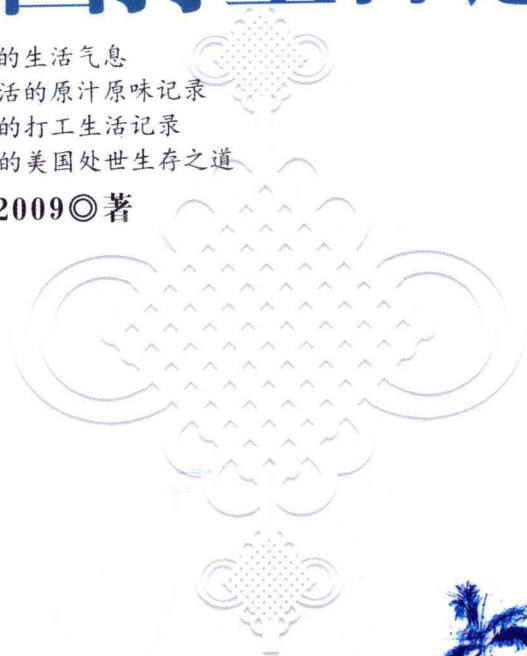


美国打工日记

扑面而来的生活气息
对美国生活的原汁原味记录
最为真实的打工生活记录
最为实用的美国处世生存之道

小雪儿2009◎著

MEIGUO DAGONG RILI



吉林出版集团有限责任公司
Jilin Publishing Group Inc.



美国打工日记

Meiguo Dagong Riji

小雪儿2009 ©著



吉林出版集团有限责任公司
Jilin Publishing Group Inc.

图书在版编目(CIP)数据

美国打工日记 / 小雪儿 2009 著. — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2011.8

(世界华人文库 / 陈瑞琳主编)

ISBN 978-7-5463-6720-0

I. ①美… II. ①小… III. ①散文集—中国—当代
IV. ①I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 165275 号

美国打工日记

小雪儿 2009 著

出版策划:孙亚飞

项目统筹:张岩峰 于姝姝

责任编辑:韩学安 孙骏骅

责任校对:李 峰

封面设计:水木时代(北京)图书中心

出 版:吉林出版集团有限责任公司(www.jlpg.cn/yiwen)

(长春市人民大街 4646 号, 邮政编码:130021)

发 行:吉林出版集团译文图书经营有限公司

(<http://shop34896900.taobao.com>)

总 编 办:0431-85656961

营 销 部:0431-85671728

印 刷:北京广达印刷有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:10.75

字 数:279 千字

版 次:2011 年 8 月第 1 版

印 次:2011 年 8 月第 1 次印刷

定 价:25.00 元

版权所有 侵权必究
印装错误请与承印厂联系

海外华人文学的新纪元

——《世界华人文库》总序（代）

陈瑞琳

当今世界，东西方的文化融合已成为21世纪的主旋律。纵观全球，正是因为移民浪潮的归去来兮，一个民族才得以迅速吐故纳新，在交流与磨合中不断强大。

中国人走向世界的道路尤为艰难而曲折，更伴有耻辱的血泪。追溯华语移民文学的历史，以北美为例，最早有书面文字记载的是19世纪中叶的诗歌和民谣，代表作为张维屏的《金山篇》（1848—1852）和黄遵宪的《逐客篇》（1882—1885）。前者描述了早期华人美好的美国梦，后者表达的却是美国梦在现实中的幻灭。到了20世纪初，人们认为庚子赔款中旅美小留学生容闳写的《西学东渐记》为最早的华语留学生文学。再后来，出现关于海外华工的文字记录是1905年由上海集成图书公司出版，作者化

名为溯石生的《苦生活》，被称为是“旅美之人述旅美之事”。另一部晚清域外题材的小说《黄金世界》，1907年刊登在《小说林》杂志上，描写的是旅美女工的惨状。再后来，便有吴研人的《劫与灰》，写的是“卖猪仔”到国外又回到家乡的惨痛经历。以后人们在美国“天使岛”的牢房墙上发现了许多用中文写下的诗文，成为早期移民情感的直接抒发。

“五四”运动之后，虽然还没有出现真正意义上的移民文学，但当时的国内文坛却已有相关的域外题材的优秀作品问世，如诗人闻一多的《洗衣歌》，老舍先生的《二马》，蒋梦麟的《西潮》以及郁达夫的留日小说等等（20世纪40年代又有钱钟书写的《围城》）。现代文学史上，第一次出现大规模的海外留学浪潮。当年留学欧洲的作家有：徐志摩、老舍、巴金、林徽因、苏雪林、凌叔华、陈西滢、戴望舒、许地山、钱钟书等，他们不仅在海外有精彩创作，而且从欧洲带回了写实主义、浪漫主义和人道主义。当年留美的作家则有：胡适、林语堂、梁实秋、冰心、曹禺、闻一多等。胡适从西方拿来的新文化，正感应着“五四”时代“民主”与“科学”的呼唤，他的哲学和文学思想整整影响了一个世纪。构成现代文学的另一批重要作家就是当年的留日学生，他们是鲁迅、郭沫若、周作人、郁达夫等，海外生涯及创作对于他们的意义无疑是讨论中国现代文学精神源头的重要起点。

海外的华文文学创作，直到20世纪中叶才真正具有了自己的规模和声音。以北美地区为代表，20世纪四五十年代不少从中国

出来的留学生，学有专长却家国如梦，笔力雄健且思虑沉重，当时由林太乙主编的《天风》杂志上发表了不少留学生的作品，主题多徘徊在“去”和“留”的挣扎，可说是海外“留学生文学”的初试啼声。

到了上世纪60年代，中国台湾掀起“出国潮”，涌出一批年轻而成熟的作家，于是有了以於梨华、白先勇、欧阳子等为代表的“纽约客系列”，其作品充分表现出留学生文学所具有的基本特质：在“无根”的精神痛苦中，在“接受与抗拒”的文化冲突中寻找自己的位置，同时在事业、国家、爱情、婚姻的漩涡中走到了移民文学的前沿，并创造了海外华语文学的第一个高峰。

与此同时，以旧金山“天使岛诗文”为发轫而形成波澜的“草根文学”也成为美华文学的重要一支。其特质就是表现几代海外华人特别是底层的华人在美国的拼搏中所经历的血泪悲欢，以黄运基为代表的“金山作家群”的创作，既与60年代勃兴的台湾“留学生文学”浪潮中所描写的中国知识分子漂流异域的那种“离根的乡愁”有精神内涵上不同，也与后来80年代兴起的新一代移民文学中“自我放逐”的文化挑战迥然有异。

从20世纪70年代末开始，随着中国“改革开放”的浪潮，海外“新移民文学”逐渐成长壮大，尤以北美文坛阵容最为强大，被誉为是“美华文学的第三次浪潮”。据统计，从1978年到2007年底，中国大陆各类出国留学人员总数达121.17万人，可谓百万大军乘桴于海，移植在异国他乡。他们带着自己纷繁各异的经历和沧桑深厚的文化印痕扑入这全新的国度，其感觉之敏锐可谓纷

纷复杂、跌宕起伏，或许是时代的变化，或许是心智的成熟，比诸上一代作家，在汹涌而来的美国文化面前，他们显得更敏感更热情，同时又不失自我，更富思辨精神。他们减却了漫长的痛苦蜕变过程，增进了先天的适应力与平衡感；他们浓缩了两种文化的隔膜期与对抗期，在东方文明的坚守中潇洒地融入了西方文明的健康因子；他们中很快就涌现出一批有实力、有创建的作家和写作人。从他们的作品中，我们能闻到东西融合的气息，也能观览到“地球人”的视野与感觉。

毫无疑问，经过近30年来的努力，新移民文学的创作在海外的华文文坛已经占据着愈来愈重要的地位。这是一群非常奇特的作家：职业各异，贫富不均，不为名利，只为灵魂。从雪山脚下的瑞士小镇，到郁金香盛开的荷兰都城；从北国枫叶的加拿大，到墨西哥湾环抱的北美海岸，只要有华人打拼的地方就有汉字创造的文学！文学，真正是一种最奇特的生命。有灵魂的地方它就会发芽、生长、结果，而尤其是在酷烈的文化交战的土壤，文学则更顽强地为历史与现实留下一丛丛鲜活迷人的奇葩。

纵观海外新移民文学的创作，先是有上世纪90年代的《曼哈顿的中国女人》、《北京人在纽约》为代表的草创发轫期。90年代初期，以查建英、苏炜、闫真等为代表的“大陆留学生文学”为先声，之后有严歌苓、张翎、虹影等的扛鼎之作诞生，海外新移民文学开始向纵深发展。到了21世纪初，无论是生活积累的广度和深度，还是表现在文学精神的觉醒与升华，海外新移民文学开始具有自己成熟的个性并出现其代表性作家。

除了小说创作上的突出成就，海外的移民散文也收获甚丰。可以说散文随笔的创作在海外拥有着最广泛的作者和读者群。由于海外生活天地的宽阔和情感的自由，抒写性灵的文字就尤其精彩纷呈，作家们不拘泥在乡愁的怀恋和精神上的何去何从，而是在极其纵横深入的领域表达自己独特的中西文化的认知和探索。

这套《世界华人文库》，首批推选的作家以北美文坛为聚焦点。书目包括：王鼎钧、刘荒田、张宗子合著的《小品接龙》；陈瑞琳编著的《当代海外作家精品选读》；少君的《人在旅途》；施雨的《归去来兮》；宋晓亮的《心的驱动》；融融的《感恩情歌》；陈晚的《美国男女》；依娃的《我的乡村》；冰清的《美味人生》；王威的《纽约手记》等，可说是海外移民生活多方位的呈现。

回首百年沧桑，纵看百年耕耘；百年孤独，百年收获。海外华文文学的历史长河对外是在东西方文化的“交战”、“交融”状态中递进成长，对内则继承了“五四”新文化所开创的面向世界的精神源流。它的可贵，首先在于解放心灵，卸下了传统意识形态的重负，因此能坦然面对外部世界，并冷静地回首历史。这些作家，不仅仅是要告别“乡愁文学”的囿囿，更有对“个体生存方式”的深入探求。历史造就了新一代“乘桴于海”的中国人，就必然造就一代新的移民文学。

曾几何时，中国白话文学的发展在历经了一个世纪的沧桑巨变之后，随着滚滚分流的炎黄子孙，呈现出色彩绚烂独特的区域

性创作特征。神州本土文学的发展，在丰厚的人文文化积淀下和历史反思的风暴里聚合成一股乡土沉重、都市粗粝的文学主流，海峡对岸的文学创作，半个世纪来由于社会的急剧变迁，文坛上常常是昙花一现、思潮迭换，物质的迅速丰富使作家的笔端无法沉重，而时空的局限又不能真正探索民族的精神苦难。当我们再把目光移向“东方之珠”时，又会发现香港的文坛则是大都市的情调配合着商业运作的快餐脚步。历史的发展真是奇妙，正当神州文坛苦求突破、港台文学茫然无归的时候，人们却突然发现：执华文母语写作的移民作家竟悄然遍布了世界各地，而且展现出一派“风景这边独好”的盎然生机。

作为一个变革时代的文学思潮，移民文学的路途还将坎坷漫长。但是，呈现在我们眼前的朵朵奇异而清澈的长河浪花，毫无疑问地正在为中国文学的洪波巨浪提供着一股来自海外世界的湍水激流，其意义无远弗届。

2010年7月10日于美国休斯敦

自序

黑夜给了我一双黑暗的眼睛，我却用它来寻找光明。

一个为寻找更好生存空间的孤独探索者，写出此文，以期得到更多同道的共鸣，一起去探索未来的人生道路。

喜欢自己独立的精神空间，一直按照自己内心世界深处的声音引导去生活，用写作去记录自己和周围朋友们的生存状况，探索未来的出路。我是一个孤独的探索者，很多年来，孤独和寂寞一直都是我最好的朋友，我在黑暗的世界中，努力地去寻找未来更好的生存空间和交友环境。我也注重内心世界的精神追求，而不是为了外在的世俗。所以，我写作不喜欢媚俗，更不喜欢从众。也许正是由于为内心而写作的态度，反而容易和与我同道的朋友产生共鸣，得到了很多朋友的喜欢，这也是我的写作实践中的一个出乎意料的收获。

美国是一个可以做白日梦的地方，也是一块可以实现野心和抱负的土地，一个平民知识女性也可以有自己的梦想。在美国华人的文学城，我开始了写作实践，开始了《美国打工日记》的连载。由于这部作品的写作，在美国华人文学城，博客的点击量在短时

间急剧上升，一年来将近 200 万次，出乎我的意料。

《美国打工日记》的一些片断，后来被一些素不相识的朋友们转载到国内，也得到了相当大的反响，有这么多网站和朋友，在关注着我的作品，急切地、24 小时等待着我进一步更新。

慢慢地，我在美国文学城博客上所写的，每一篇关于美国打工的文章，被国内几十家网站置顶转载，还有很多文章被换上了别人的名字。不过这也无所谓，文学是属于大家的，既然喜欢我的文字，我也没有必要再去追究了，名字只不过是一种符号而已，只要大家喜欢读。换上了别人的名字，倒也说明了那些人在潜意识里，也希望自己可以写出同样的文章，他们从一个侧面宣传了我的文章，依然是我最好的朋友，虽然我们从没有谋过面，素不相识。当然，如果他们要是看在我辛苦写作的份上，事先告诉我一声的话，那就更好了。

我的作品可以被读者接受可以被这么多家的网站转载，从一个侧面说明了，我的作品于社会还是有意义的，被大家喜爱也是对我文学实践的一种认可。

感谢我所处的这个网络的时代，使得一个默默无闻的写手写出的作品，可以得到这么大的关注，遇见这么多知音。我吃惊地发现，这部作品有着超出我预料的读者群，它在国内网站很短的时间内就有将近 40 万的点击量。虽然我从来都不认识他们，但我知道，我将不再是一个孤独寂寞的探索者了，有很多和我一样的朋友陪伴在周围。有这么多朋友的存在，我感到人生很充实。

希望这部国内外网站上的热点作品，变成实体书后，同样得到读者的喜欢。

目录

<<

第一辑 在美国大捞美金

- 到美国寻找新的生活 | 3
- 大学教师，第一份美国的工作 | 17
- 初到美国的经历 | 24
- 美金滚滚而来的工作 | 30
- 在美国大捞美金的幸福生活 | 44
- 最令人尖叫的美国小费，一次拿到五千元 | 64
- 美国拿小费的生活，累并快乐着 | 80

第二辑 美国人之间的情感与生活

- 美国人的爱情是一团烈火 | 97
- 到美国寻找爱情美梦 | 110
- 风流好色的美国火辣女子 | 123
- 处处留情的美国快活男人 | 161

第三辑 美国职场与风情

- 美国的职业场所众生相 | 181
- 美国小市民的生活 | 220
- 美国人的外貌形象 | 243
- 做个美国的公民该有多好 | 256

第四辑 在美国，人与人之间的交往

与美国人之间的交往 | 271

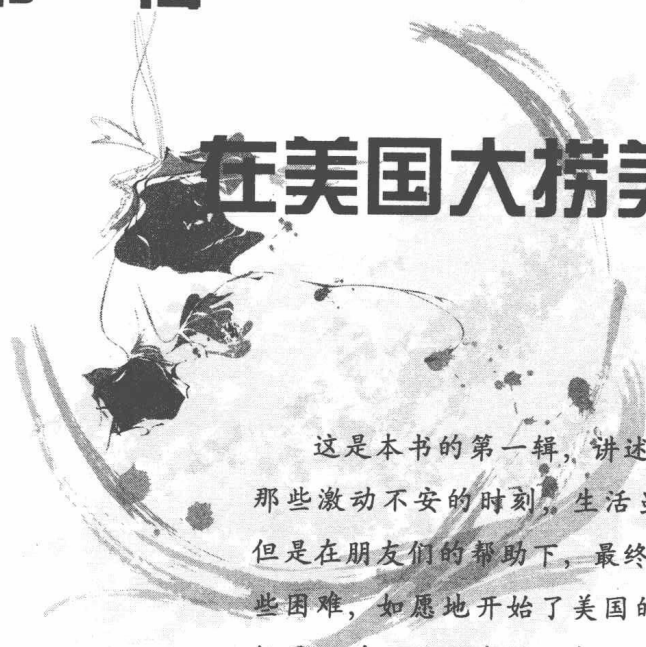
与美国的一些华人交往 | 295

后 记

家是什么，家在哪里？ | 322

第一辑

在美国大捞美金

A traditional Chinese ink wash painting depicting a fish leaping out of a bowl. The fish is rendered with bold, expressive black ink strokes, showing its body and fins in mid-air. The bowl is represented by a large, curved, light-colored shape with some darker ink splatters and washes, suggesting water and the rim of the bowl. The background is a light, textured grey.

这是本书的第一辑，讲述初到美国那些激动不安的时刻，生活虽然艰苦，但是在朋友们的帮助下，最终克服了这些困难，如愿地开始了美国的新生活。但是，并不是所有的人都那么地友好，也遇到了很多意想不到的困难。对于初来者，新的生活是一种考验，无论是在身体上还是在心理上。

到美国寻找新的生活

好像有一种传说，美国是一个到处都是美金和机遇的地方。在很小的时候，所受到的各方面的教育就是好好学习，长大了去美国。其实现在想想那些这么教育我的人，根本就没有去过美国，但不知道为什么，好像他们却对美国十分熟悉，也不知道他们对美国的这些认识是从那里来的。在他们的描述中，那里没有贫穷，到处都是金钱，到处都是体面的工作，简直是个完美的地方。如果谁家有个亲戚去了美国，那么大家就十分羡慕他们家，因为都说那是一个好地方，至于当事人在美国过着什么样的生活，哪怕找不到工作，那就没有什么人去问了，反正去了美国就是一种成功。后来，在大学读书的时候，如果周围的人谁在准备托福，GRE，那么，在同学和老师的眼里，他就是一个有出息的人，因为胸怀大志，放眼全球。所以，我对美国这个遥远而又陌生的国度怀着强烈的向往，美国梦在心中是一个美好的梦，浪漫的带着年轻人金黄色光环的好梦，就像《昨日重现》歌曲中，那个听着收音机，问她妈妈我今后会不会很富有很美丽的小姑娘一样天真。我当时就是一个怀着好梦的青年，对未来很多的设想都是和美国有关系，那个时候的美国寄托着我全部的梦想，我想美国应该是一个天堂。后来，一次偶然我也有了去美国的机会。

于是就开始了我的美国寻梦之旅，办理完了出国签证后，在家人、朋友、同学、同事的眼里，我好像就变成了一个特殊的人，大家都用一种很复杂的眼光来看着我，有祝福，有羡慕，

有嫉妒，也有许多很复杂的我也说不出的感觉。虽然，我已经成年，但我对地球那边的生活还是怀着一种向往，现在想想应该用很傻，很天真来形容自己当时可笑的表现。

出国前，我觉得将到一个很富有的地方，于是，就把自己的东西全部送人。在国内我自认为是中产阶级，生活比较富足舒适稳定，各个方面都比较满意，最大的想法就是去经历新的生活。我在国内早已经吃腻了的巧克力、糖果、粮食、高档化妆品、衣服，大大方方地全部送人。就要去美国了，谁还稀罕这些东西。那里将会有无数的美金等着我，美国是一个叫人梦想成真之地，因为大家都说那是一个美丽的地方。于是，在朋友们的祝福中，我飘然地坐上了飞机。

这是一个巨大的波音 747，整个飞机有几层楼这么高，是个庞然大物。我随着人流走进去，心中豁然开朗，这么宽敞明亮的地方，光线非常好。飞机上都是最为现代的设备，地上铺着地毯，给人一种温馨舒适的感觉，飞机上的阳光洒在每一个乘客的脸上，每一个乘客的脸上都充满了阳光，大家带着微笑，人们之间非常有礼貌地打着招呼，问好，相互谦让地坐在自己的位置上。

这里的乘客来自世界各地，各种肤色，各种语言。虽然还在国内已经开始提前地感受到了国际化。就要去纽约了，那是一个什么样的地方？我问着自己。飞机上每一个座位都是崭新的，在前一个座位上都有一个小小的电视机，可以随时随地地变换你所喜欢的节目，选择你所应用的语言。

现代化改变了人们的生活，人们由于现代科技的进步，而变得越来越自信，也许这就预示着我将要开始的新生活，是一种充满着现代化色彩的新生活。在电视上我已经看见过了，那里到处